#### (12) NACH DEM VERTRA ER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENAR AUF DEM GEBIET DES PATENTWESE (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

#### (19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro





(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 4. Dezember 2003 (04.12.2003)

PCT

### (10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 03/099031 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7: A23G 1/20, 3/02

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/EP03/04812

(22) Internationales Anmeldedatum:

8. Mai 2003 (08.05.2003)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

102 23 568.6 27. Mai 2002 (27.05.2002) 102 52 633.8

DE 11. November 2002 (11.11.2002)

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): KMB PRODUKTIONS AG [CH/CH]; 5, Marksteinstrasse, CH-8552 Felben (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): KNOBEL, Guido [CH/CH]; 5, Marksteinstrasse, CH-8552 Felben (CH).

(74) Anwalt: WEISS, PETER; Zeppenlinstrasse 4, 78234 Engen (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

#### Veröffentlicht:

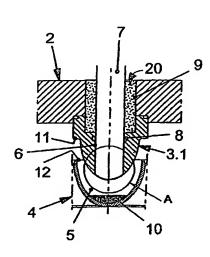
mit internationalem Recherchenbericht

vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING CONFECTIONERY PRODUCTS

(54) Bezeichnung: VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON VERZEHRGÜTERN



(57) Abstract: The invention relates to a method for producing confectionery products having an outer shell (1) made of a substance (10) that is placed inside a mold (4), into which a temperature-controlled male die (3.1 to 3.4) is subsequently introduced. According to the invention, the substance (10) is placed under pressure after said male die (3.1 to 3.4) is introduced.

(57) Zusammenfassung: Bei einem Verfahren zum Herstellen von Verzehrgütern mit einer äusseren Schale (1) aus einer Masse (10), die in eine Form (4) eingegeben wird, in welche dann ein temperierter Stempel (3.1 bis 3.4) eintaucht, Boll die Masse (10) nach dem Eintauchen des Stempels (3.1 bis 3.4) unter Druck gesetzt werden.

10

15

# Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Verzehrgütern

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zum Herstellen von Verzehrgütern mit einer äusseren Schale aus einer Masse, die in eine Form eingegeben wird, in welche dann ein temperierter Stempel eintaucht, sowie eine Vorrichtung hierfür.

25

30

In der DE 197 20 844 C1 wird bspw. ein Verfahren und eine Vorrichtung zum Herstellen von Verzehrgütern mit einer äusseren Schale beschrieben, welche durch einen in eine Form eintauchenden temperierten Stempel fliessgepresst hergestellt wird, wobei der Taupunkt, der das Verzehrgut umgebenden Atmosphäre unter der Temperatur des Stempels gehalten wird.

Bei diesem Verfahren ist es nicht möglich, die 35 Schokoladenmasse so genau zu bestimmen, dass der Rand des

## BESTÄTIGUNGSKOPIE

10

20

25

Konfiserieproduktes mit dem Rand der Form abschliesst. Um einen glatten, ebenen Rand auszuformen, wird in vielen Fällen mehr Schokoladenmasse in einen Formraum eingegeben wird, als benötigt wird. Diese tritt dann über den Formrand hinaus und muss entweder mit einem Messer oder auf andere Art und Weise entfernt werden. Dies ist umständlich und erfordert einen zusätzlichen Arbeitsschritt.

Der vorliegenden Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, ein Verfahren und eine Vorrichtung der o.g. Art zu entwickeln, mit denen gesichert Lufteinschlüsse im Formraum beseitigt werden.

Zur Lösung dieser Aufgabe führt, dass die Masse nach dem 15 Eintauchen des Stempels unter Druck gesetzt wird.

Dies bedeutet, dass nach dem Eintauchen des Stempels Lufteinschlüsse ausgepresst oder bisher von der Schokoladenmasse noch nicht gefüllte Räume gefüllt werden.

In einem Ausführungsbeispiel wird ein Verdrängungsstempel benutzt, der in einer Axialbohrung in dem eigentlichen Formstempel geführt ist. Nachdem der Formstempel in den Formraum abgesenkt ist, wird dieser Verdrängungsstempel geringfügig unter Druck gesetzt, so dass er aus dem Formstempel heraustritt und Schokoladenmasse so verpresst, dass noch nicht gefüllte Räume gefüllt werden.

In einem bevorzugten Ausführungsbeispiel ist vorgesehen, 30 Verdrängungsstempel beim dass der Eintauchen Schokoladenmasse etwas in seiner Bohrung im Formstempel zurückgezogen ist, so dass sich ein zusätzlicher Raum für Schokoladenmasse bildet. Nach dem Absenken wird Verdrängungsstempel so geführt, dass die sich 35 zusätzlichen Raum befindliche Schokoladenmasse ausgepresst wird. Schlussendlich liegt der Verdrängungsstempel mit seiner Stirnfläche in der Ebene des Formstempels. Dadurch wird vermieden, dass beispielsweise der Boden einer Schale gegenüber den Seitenwänden etwas verdünnt wird.

5

10

15

20

25

Bei einem weiteren Ausführungsbeispiel der Erfindung ist daran gedacht, eine Bohrung in dem Formstempel an eine Druckquelle anzuschliessen. Als Druckquelle kommt beispielsweise Gas in Betracht, jedoch sind auch andere Druckmedien denkbar.

Wird nun der Formstempel in den Formraum abgesenkt, so erfolgt ein Verdrängen der Schokoladenmasse. Damit nicht bereits Schokoladenmasse in die Bohrung mit dem Druckmedium eindringt, wird diese Bohrung mit Druckmedium unter einem vorbestimmten Druck gefüllt.

Am Ende des Formvorganges wird der Druck erhöht, so dass die Schokoladenmasse vor der Ausmündung der Bohrung von dem Druckmedium unter Druck gesetzt wird und Hohlräume aufgefüllt werden können.

Bei einem weiteren Ausführungsbeispiel der Erfindung ist der Formteil des Formstempels aus einem elastischen Werkstoff hergestellt. Hierzu bieten sich alle denkbaren elastischen Werkstoffe an, wobei es sich auch um dickere, metallische Folien handeln kann, die in gewissem Umfang dehnbar sind. Vor allem ist natürlich an Kunststoff gedacht.

30

Der Innenraum des Stempels und insbesondere der elastische Teil des Stempels wird mit einem Druckmedium gefüllt, welches unter einem vorbestimmten Druck steht, so dass der elastische Teil die gewünschte Innenform der Schale annimmt. Als Druckmedium wird bevorzugt Kühlflüssigkeit verwendet.

Nach dem Absenken des Stempels in den Formraum wird nun der Druck auf das Kühlmedium erhöht, so dass sich der elastische Teil des Formstempels in gewissem Umfange ausdehnt. Hierdurch wird ein Druck auf die Schokoladenmasse ausgeübt, so dass die letzten freien Hohlräume in dem Formraum gefüllt werden.

10

15

5

Es ist auch daran gedacht, nur einen Teil des Formstempels elastisch auszuführen. Hierzu weist der an sich starre Formstempelteil eine Öffnung auf, die mit einer elastischen Membran verschlossen ist. Auf die Membran drückt ein Druckmedium wiederum mit einem voreingestellten Druck, so dass die Membran sich nicht ausdehnt. Bevorzugt ist die Membran noch nach innen gestülpt. Als Druckmedium wird auch hier bevorzugt Kühlflüssigkeit verwendet.

Nach dem Absenken des Formstempels wird nun der Druck auf die Kühlflüssigkeit erhöht, so dass die Membran ausgedehnt bzw. bevorzugt umgestülpt wird. Dies bewirkt, dass vor der Membran befindliche Schokoladenmasse verdrängt und Lufteinschlüsse verschlossen werden.

Weitere Vorteile, Merkmale und Einzelheiten der Erfindung ergeben sich aus der nachfolgenden Beschreibung bevorzugter Ausführungsbeispiele sowie anhand der Zeichnung; diese zeigt in

5

den Figuren 1.1 bis 1.3 teilweise dargestellte Querschnitte durch eine erfindungsgemässe Vorrichtung zum Herstellen von Schokoladenschalen;

10 Fi

Figuren 2.1 bis 2.3 vergrössert dargestellte Ausschnitte aus den Figuren 1.1 bis 1.3 in den Bereichen A, B und C;

Figu

Figuren 3.1 bis 3.3 teilweise dargestellte Querschnitte durch ein weiteres Ausführungsbeispiel einer erfindungsgemässen Vorrichtung zum Herstellen von

Schokoladenschalen;

Figur 4 einen vergrösserten dargestellten Ausschnitt aus Figur 2.3 im Bereich D;

20

15

Figuren 5.1 bis 5.3 teilweise dargestellte Querschnitte durch ein weiteres Ausführungsbeispiel einer erfindungsgemässen Vorrichtung zum Herstellen von Schokoladenschalen in verschiedenen Gebrauchslagen;

25

Figuren 6.1 bis 6.3 teilweise dargestellte Querschnitte durch ein weiteres Ausführungsbeispiel einer erfindungsgemässen Vorrichtung zum Herstellen von Schokoladenschalen in verschiedenen Gebrauchslagen;

30

Figuren 7.1 bis 7.3 vergrössert dargestellte Ausschnitte aus den Figuren 6.1 bis 6.3 in den Bereichen E, F und G.

10

20

Von einer Vorrichtung zum Herstellen von Schokoladenschalen 1 sind in den Figuren 1.1 bis 1.3, 3.1 bis 3.3, 5.1 bis 5.3 und 6.1 bis 6.3 eine Formplatte 2 gezeigt, an der sich ein Stempel 3.1 befindet. Dem Stempel 3.1 gegenüber liegt eine Form 4, in der ein Formraum 5 ausgebildet ist.

Den Stempel 3.1 durchzieht eine Axialbohrung 6, in welcher ein Verdrängungsstempel 7 geführt ist. Der Verdrängungsstempel 7 ist gegenüber dem Stempel 3.1 durch einen O-Ring 8 abgedichtet. Ferner ist um den Verdrängungsstempel 7 ein Ringraum 9 vorgesehen, in dem Kühlwasser 20 geführt ist.

Die Funktionsweise der vorliegenden Erfindung gemäss den 15 Figuren 1.1 bis 1.3 ist folgende:

In dem Formraum 5 befindet sich gemäss Figur 1.1 eine Schokoladenmasse 10. Der gekühlte Stempel 3.1, der an der Formplatte 2 angeordnet ist, wird mit dieser abgesenkt und bildet zusammen mit dem Formraum 5 einen Raum, in dem die Schokoladenschale 1 gemäss Figur 1.2 zumindest teilweise ausgebildet wird. Dabei liegt eine Schulter 11 des Stempel 3.1 einer Ringkante 12 der Form 4 auf.

Bevorzugt wird etwas weniger Schokoladenmasse 10 in den Formraum 5 eingegeben, so dass sich bei Ausbildung des Raumes für die Schokoladenschale 1 gemäss Figur 1.2 Lufteinschlüsse 13 ergeben. Um diese auszupressen, wird nun der Verdrängungsstempel 7 gemäss Figur 1.3 abgesenkt. Er taucht in die Schokoladenmasse ein und verdrängt diese so, dass die Lufteinschlüsse ausgepresst werden.

Eine verbesserte Möglichkeit gemäss den Figuren 2.1 bis 2.3 sieht vor, dass der Verdrängungsstempel 7 beim Eintauchen 35 des Stempels 3.1 in die Schokoladenmasse 5 etwas

10

15

20

35

ist, so dass sich ein zurückgezogen Scheitelraum ausbildet, in dem sich Schokoladenmasse sammeln kann. Beim Absenken des Verdrängungsstempels 7 wird dieser in die Ebene des Stempels 3.1 gebracht, so die dass Schokoladenmasse aus dem Scheitelraum 14 ausgedrückt wird. Sie genügt, um die Lufteinschlüsse auszupressen.

Eine zweite Möglichkeit der vorliegenden Erfindung ist in den Figuren 3.1 bis 3.3 dargestellt. Dort durchzieht einen Stempel 3.2 eine Bohrung 15 oder ein entsprechendes Rohr, das mit einem Gasanschluss in Verbindung steht. Nachdem der Stempel 3.2 gemäss Figur 3.2 in dem Formraum 5 abgesenkt wurde, erfolgt eine Zuführung von Gas 21 durch das Rohr 15, so dass vor dem Scheitel 16 des Stempels 3.2 etwas Schokoladenmasse verdrängt wird und sich ein Freiraum 17 ausbildet. Dieser ist in Figur 4 dargestellt.

Bei einer dritten Möglichkeit gemäss den Figuren 5.1 bis 5.3 ist vorgesehen, einen Stempel 3.3 schalenförmig auszubilden, wobei ein Innenraum 18 von einer schalenförmigen Hülle 19 umgeben wird. Diese Hülle 19 ist in gewissem Umfang flexibel.

Beim Absenken des Stempels 3.3 gemäss Figur 5.2 wird der Innenraum 18 mit Kühlwasser 20 beaufschlagt, welches unter einem bestimmten Druck p<sub>1</sub> steht. Nachdem der Stempel 3.3 die Schale 1 weitgehenst ausgeformt hat, wird der Druck des Kühlwassers auf einen Druck p<sub>2</sub> erhöht, wodurch die elastische Hülle 19 in gewissem Umfang ausgedehnt wird. 30 Hierdurch werden die Lufteinschlüsse ausgepresst.

Bei einer vierten Möglichkeit gemäss den Figuren 6.1 bis 6.3 ist der Stempel 3.4 schalenförmig, jedoch zum grossen Teil aus einem starren Werkstoff hergestellt. Im Inneren von ihm wird Kühlwasser 20 geführt.

10

15

Der Stempel 3.4 weist im Scheitelbereich eine Öffnung 22 auf, die von einer Membran 23 überdeckt ist. Wie insbesondere aus Figur 7.1 ersichtlich ist, ist die Membran 23 nach innen gestülpt.

Gemäss Figur 6.2 wird der Stempel 3.4 in die Schokoladenmasse 10 abgesenkt, so dass sich die Schale unter Ausbildung von Lufteinschlüssen 13 ausbildet. Während diesem Verfahrensschritt wird der Druck  $p_1$  auf das Kühlwasser 20 aufrechterhalten.

Aus diesem Grunde verbleibt die Membran 23 in der nach innen gestülpten Form, wie in Figur 7.2 ersichtlich. Dadurch bildet sich zur Schale 1 hin eine zusätzliche Schokoladentasche 24.

Nunmehr wird gemäss Figur 6.3 der Druck auf das Kühlwasser auf einen Druck p<sub>2</sub> erhöht, so dass die Membran 23 20 ausgestülpt wird, wie dies in Figur 7.3 erkennbar ist. Dabei drückt die Membran 23 die Schokolade aus der Schokoladentasche 24 heraus, so dass Lufteinschlüsse 13 beseitigt werden können.

## Positionszahlenliste

1	Schokoladenschale	34	67	
2	Formplatte	35	68	
3	Stempel	36	69	
4	Form	37	70	
5	Formraum	38	71	
6	Axialbohrung	39	72	
7	Verdrängungsstempel	40	73	
8	O-Ring	41	74	
9	Ringraum	42	75	
10	Schokoladenmasse	43	76	
11	Schulter	44	77	
12	Ringkante	45	78	
13	Lufteinschluss	46	79	
14	Scheitelraum	47		
15	Rohr	48		
16	Scheitel	49		
17	Freiraum	50		
18	Innenraum	51		
19	Hülle	52		
20	Kühlwasser	53		
21	Gas	54		
22	Öffnung	55		
23	Membran	56		
24	Schokoladentasche			
25		58	<u> </u>	
26		59	L	
27		60	<u> </u>	
28		61	<u></u>	
29		62	<u></u>	
30		63		
31		64		
32		65		
33		66		

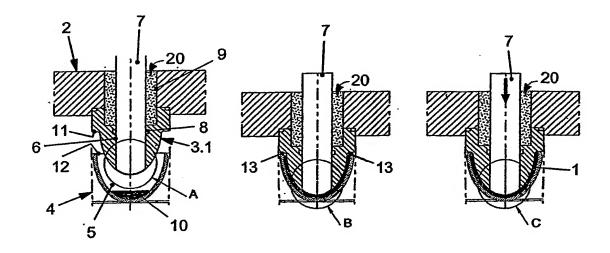
#### Patentansprüche

- 5 1. Verfahren zum Herstellen von Verzehrgütern mit einer äusseren Schale (1) aus einer Masse (10), die in eine Form (4) eingegeben wird, in welche dann ein temperierter Stempel (3.1 bis 3.4) eintaucht,
- 10 dadurch gekennzeichnet,

dass die Masse (10) nach dem Eintauchen des Stempels (3.1 bis 3.4) unter Druck gesetzt wird.

- 15 2. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass ein Verdrängungsstempel (7) in die Masse (10) eingetaucht wird.
- Verfahren nach Anspruch 1 oder 2, dadurch
   gekennzeichnet, dass die Masse (10) mit einem Gas (21)
   beaufschlagt wird.
- Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, dass ein zumindest teilweise elastischer
   Stempel (3.3, 3.4) nach dem Eintauchen mit einem höheren Innendruck beaufschlagt wird.
- Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens nach wenigstens einem der Ansprüche 1-4, dadurch gekennzeichnet,
   dass in dem Stempel (3.1) ein Verdrängungsstempel (7) geführt ist.
- Vorrichtung nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, dass der Stempel (3.1) eine Axialbohrung (6) aufweist, in der der Verdrängungsstempel (7) geführt ist.

- 7. Vorrichtung nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, dass der Verdrängungsstempel (7) in Ausgangslage etwas in die Axialbohrung (6) zurückgezogen ist.
- 5 8. Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens nach wenigstens einem der Ansprüche 1-4, dadurch gekennzeichnet, dass den Stempel (3.2) zumindest ein Rohr (15), eine Bohrung od. dgl. durchzieht, das/die mit einem Gasanschluss 21 in Verbindung steht.
- 9. Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens nach wenigstens einem der Ansprüche 1-4, dadurch gekennzeichnet, dass der Stempel (3.3, 3.4) zumindest teilweise elastisch ausgebildet ist und einen Innenraum (18) umgibt, der mit einem Druckmedium beaufschlagbar ist.
  - 10. Vorrichtung nach Anspruch 9, dadurch gekennzeichnet, dass das Druckmedium gleichzeitig ein Kühlmedium ist.
- 20 11. Vorrichtung nach Anspruch 9 oder 10, dadurch gekennzeichnet, dass der Stempel (3.4) eine Öffnung, vorzugsweise im Scheitelbereich aufweist, die von einer Membran (23) überdeckt ist.
- 25 12. Vorrichtung nach Anspruch 11, dadurch gekennzeichnet, dass die Membran (23) in Ausgangslage des Stempels (3.4) nach innen gestülpt ist, sich unter Druckerhöhung aber nach aussen stülpt.



1/3

Fig. 1.1

Fig. 1.2

Fig. 1.3

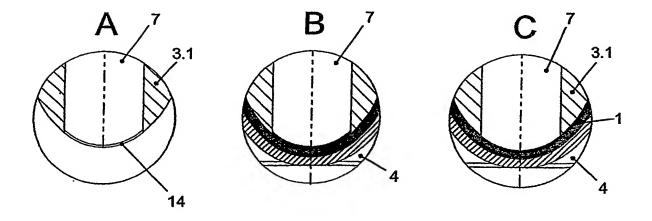
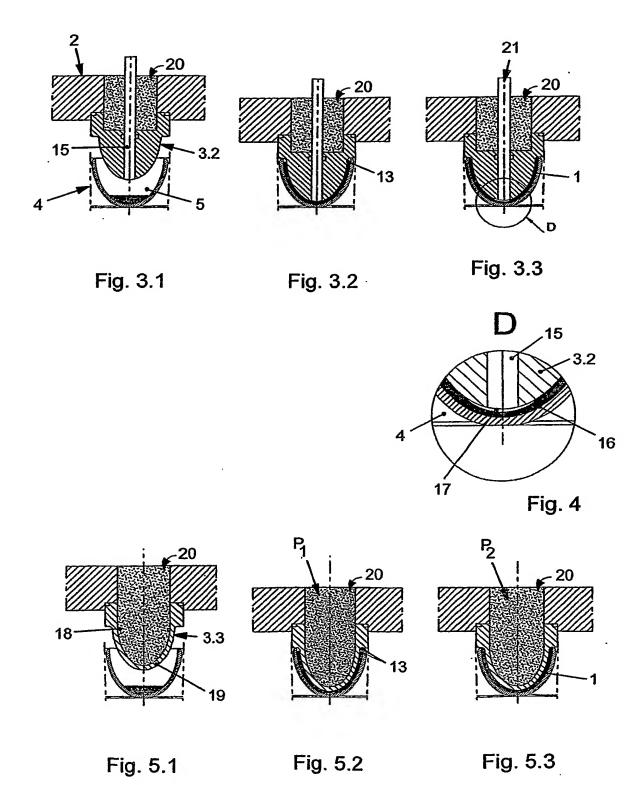
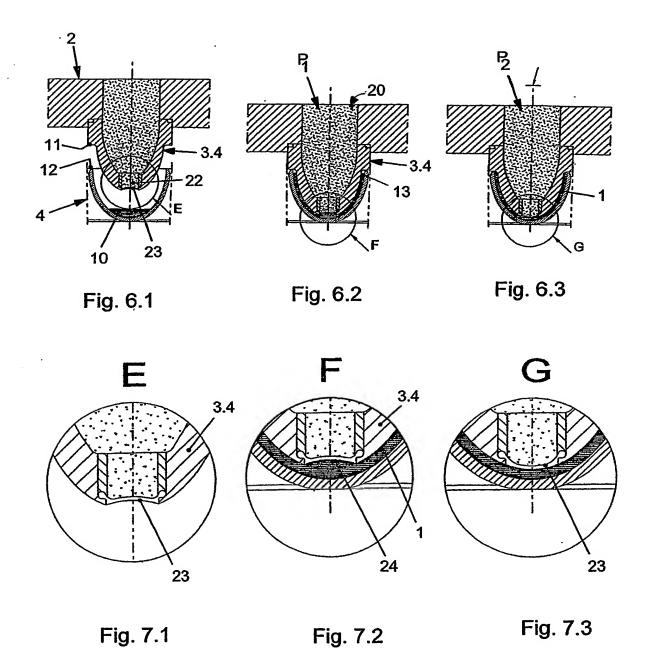


Fig. 2.1

Fig. 2.2

Fig. 2.3





#### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Interna al Application No PCT/F-03/04812

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER IPC 7 A23G1/20 A23G3/02

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

#### B. FIELDS SEARCHED

 $\begin{tabular}{ll} Minlmum documentation searched (classification system followed by classification symbols) \\ IPC 7 & A23G \end{tabular}$ 

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, WPI Data

Category °	Citation of document, with Indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to daim No.
X	EP 0 914 774 A (AASTED MIKROVERK APS) 12 May 1999 (1999-05-12) column 5, line 49 -column 6, line 24; claims 1,14	1,2,5,6
X	GB 1 183 777 A (WESTIN S) 11 March 1970 (1970-03-11) page 1, line 59 - line 77; claims 1,3	1,3,8
X	EP 0 920 810 A (AASTED MIKROVERK APS) 9 June 1999 (1999-06-09) abstract	1,2
Α	GB 996 995 A (BURGESS ENGINEERING STOKE ON T) 30 June 1965 (1965-06-30) the whole document	

Further documents are listed in the continuation of box C.	X Palent laminy members are listed in annex.
Special categories of cited documents:      A* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance      E* earlier document but published on or after the international filing date      L* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)      O* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means      P* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed	<ul> <li>"T" later document published after the International filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention</li> <li>"X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone</li> <li>"Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.</li> <li>"&amp;" document member of the same patent family</li> </ul>
Date of the actual completion of the international search  2 September 2003	Date of mailing of the International search report  22/09/2003
Name and mailing address of the ISA  European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  NL – 2280 HV Rijswijk  Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl,  Fax: (+31–70) 340–3016	Authorized officer  Gaiser, M

## INT NATIONAL SEARCH REPORT

Internation Application No
PCT/003/04812

	etion) DOCUMENTS CONSIDERS BE RELEVANT	
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
Ą	WO 97 49296 A (BOYHAN LAURENCE ANTHONY; GRADUAL PTY LTD (AU)) 31 December 1997 (1997-12-31) page 2, line 10 -page 3, line 9; figures 1-6	4,9-12
	,	

#### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Interr

PCT

hal Application No

information on patent family members

03/04812 Patent family Publication Patent document **Publication** member(s) cited in search report date date EP 0914774 A1 EP 0914774 Α 12-05-1999 12-05-1999 DE 69806328 D1 08-08-2002 DE 69806328 T2 13-02-2003 DE 69900077 D1 17-05-2001 DE 69900077 T2 06-09-2001 DE 69900099 D1 13-06-2001 69900099 T2 DE 29-11-2001 69900268 D1 DE 18-10-2001 .0 DE 69900268 T2 27-06-2002 DE 914774 T1 21-10-1999 DE 925720 T1 21-10-1999 DE 923876 T1 21-10-1999 DE 945069 T1 09-12-1999 DK 914774 T3 16-09-2002 DK 925720 T3 28-01-2002 EP 0925720 A1 30-06-1999 EP 0923876 A1 23-06-1999 EP 0945069 A2 29-09-1999 US 6508642 B1 21-01-2003 GB 1183777 Α 11-03-1970 NONE Α 09-06-1999 EP 0920810 A1 09-06-1999 EP 0920810 DE 69803355 D1 28-02-2002 DE 69803355 T2 19-09-2002 69900077 D1 DE 17-05-2001 DE 69900077 T2 06-09-2001 DE 69900099 D1 13-06-2001 DE 69900099 T2 29-11-2001 DE 69900268 D1 18-10-2001 DE 69900268 T2 27-06-2002 DE 920810 T1 21-10-1999 DE 925720 T1 21-10-1999 DE 923876 T1 21-10-1999 DE 945069 T1 09-12-1999 DK 920810 T3 22-04-2002 DK 925720 T3 28-01-2002 EP 0925720 A1 30-06-1999 EP 0923876 A1 23-06-1999 EP 0945069 A2 29-09-1999 US 2002168457 A1 14-11-2002 US 2003003210 A1 02-01-2003 US 6497568 B1 24-12-2002 US 6508642 B1 21-01-2003 Α 30-06-1965 NONE GB 996995 WO 9749296 Α 31-12-1997 ΑU 721506 B2 06-07-2000 AU 3084897 A 14-01-1998 WO 9749296 A1 31-12-1997 CA 2258864 A1 31-12-1997

#### INTERNATIONAL RECHERCHENBERICHT

ales Aktenzeichen Intern PCT/ Q3/04812

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGS IPK 7 A23G1/20 A23G3/02

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

#### B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole) IPK 7

Recherchlerte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchlerten Geblete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal, WPI Data

(ategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Telle	Betr. Anspruch Nr.
(	EP 0 914 774 A (AASTED MIKROVERK APS) 12. Mai 1999 (1999-05-12) Spalte 5, Zeile 49 -Spalte 6, Zeile 24; Ansprüche 1,14	1,2,5,6
(	GB 1 183 777 A (WESTIN S) 11. März 1970 (1970-03-11) Seite 1, Zeile 59 - Zeile 77; Ansprüche 1,3	1,3,8
(	EP 0 920 810 A (AASTED MIKROVERK APS) 9. Juni 1999 (1999-06-09) Zusammenfassung	1,2
1	GB 996 995 A (BURGESS ENGINEERING STOKE ON T) 30. Juni 1965 (1965-06-30) das ganze Dokument /	

<ul> <li>Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :</li> <li>'A' Veröffentlichung, die den aligemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist</li> <li>'E' älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem Internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist</li> <li>'L' Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zwelfelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen Im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)</li> <li>'O' Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht</li> <li>'P' Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist</li> </ul>	<ul> <li>*T* Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist</li> <li>*X* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden</li> <li>*Y* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist</li> <li>*&amp;* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist</li> </ul>
Datum des Abschlusses der Internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Recherchenberichts
2. September 2003	22/09/2003
Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde	Bevollmächtigter Bediensteter
Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	Gaiser, M

## INTERNATIONAL RECHERCHENBERICHT

International ales Aktenzeichen
PCT 03/04812

C /Fortock	ung) ALS WESENTLICH ANGE	PCI	3/04812
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweil erforderlich unter Angabe der in Betracht komm	enden Teile	Betr. Anspruch Nr.
	5 STATE OF THE STA	5.,45,, 10llo	-ou. / mopiuoii (vi.
A	WO 97 49296 A (BOYHAN LAURENCE ANTHONY; GRADUAL PTY LTD (AU)) 31. Dezember 1997 (1997-12-31) Seite 2, Zeile 10 -Seite 3, Zeile 9; Abbildungen 1-6		4,9-12

#### INTERNATIONALE RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

PCT 03/04812

					L		03/04612
	cherchenbericht es Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
EP (	0914774	Α	12-05-1999	EP	0914774	A1	12-05-1999
				DE.	69806328		08-08-2002
				DE	69806328		13-02-2003
				DE	69900077		17-05-2001
				DE	69900077		06-09-2001
				DE	69900099		13-06-2001
				DE	69900099		29-11-2001
				DE	69900268		18-10-2001
				DE	69900268		27-06-2002
				DE	914774		21-10-1999
				DE	925720		21-10-1999
				DE	923876		21-10-1999 21-10-1999
	1			DE	945069		09-12-1999
				DK	914774		16-09-2002
				DK	925720		28-01-2002
				EP	0925720		30-06-1999
				EP	0923876		23-06-1999
				EP	0945069		29-09-1999
				US	6508642		29-09-1999 21-01-2003
			44 00 000				
	183777	Α	11-03-1970	KEIN	<u></u>		
EP 0	920810	Α	09-06-1999	EP	0920810	A1	09-06-1999
				DE	69803355		28-02-2002
				DE	69803355	T2	19-09-2002
				DE	69900077	D1	17-05-2001
				DE	69900077		06-09-2001
				DE		D1	13-06-2001
				DE	69900099		29-11-2001
				DE	69900268		18-10-2001
				DE	69900268		27-06-2002
				DE	920810		21-10-1999
				DE	925720		21-10-1999
				DE	923876		21-10-1999
				DE	945069		09-12-1999
				DK	920810		22-04-2002
				DK	925720		28-01-2002
				ΕP	0925720		30-06-1999
				EP	0923876		23-06-1999
				EP	0945069		29-09-1999
				US	2002168457		14-11-2002
				US	2003003210		02-01-2003
				US	6497568		24-12-2002
		·		US 	6508642	B1	21-01-2003
GB 9	96995	Α	30-06-1965	KEIN	E		
WO 9	749296	Α	31-12-1997	AU	721506	B2	06-07-2000
				AU	3084897		14-01-1998
				WO	9749296		31-12-1997
				CA	2258864	A 1	31-12-1997